VVV.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - 1 - WETGEVING
27 IX 1951
Transmis à M.
Overgemaakt aan

L.2287/1/V.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 10 août 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création d'un Comité Mixte des Transports Terrestres", a donné en sa séance du 23 août 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 10e Augustus 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende instelling van een Gemengd Comité voor Landvervoer", heeft ter zitting van 23 Augustus 1951 het volgend advies gegeven :

L'article 5 du projet est relatif à la compétence du Comité mixte des transports terrestres en temps de guerre. Le Conseil d'Etat propose un texte qui répond mieux aux intentions du Gouvernement telles qu'elles lui ont été exprimées.

Pour le surplus, le projet n'appelle que des observations de pure forme dont il a été tenu compte dans le texte proposé ci-après :

ARRETE ROYAL PORTANT CREATION D'UN COMITE MIXTE DES TRANSPORTS TERRESTRES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 29, 67 et 68 de la Constitution;

Vu la loi du 16 juin 1937 attribuant au Roi le pouvoir de prendre les mesures nécessaires pour assurer la mobilisation de la nation et la protection de la population en cas de guerre;

Considérant qu'il est nécessaire de préparer, dès le temps de paix, la mobilisation et la mise en oeuvre de tous les services intéressant les transports terrestres en fonction des besoins de la défense nationale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat ;

Sur la proposition de Nos Ministres des Communications, des Travaux publics, des Affaires économiques et des Classes moyennes, de l'Intérieur, de la Défense nationale , du Travail et de la Prévoyance sociale, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil ,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Il est créé un Comité mixte des transports terrestres.

Ce comité comprend :

1° les commissaires techniques et militaires des commissions du réseau, des transports par route, des voies navigables et des ports, ainsi que le commissaire technique adjoint de la commission du réseau; ces membres du comité peuvent se faire suppléer par un délégué;

2° un fonctionnaire du grade d'inspecteur général au moins des Ministères de l'Intérieur, des Affaires économiques et des Classes moyennes, et du Travail et de la Prévoyance sociale.

.../...

Article 2.-

Les membres du comité peuvent se faire assister d'officiers des forces armées, de fonctionnaires des ministères intéressés et des organismes chargés de l'exploitation des réseaux.

Article 3.-

En temps de paix, le Comité mixte des transports terrestres a pour mission :

1° d'étudier les mesures de coordination permettant d'assurer le rendement maximum des moyens de transports terrestres en temps de guerre et pendant les périodes assimilées au temps de guerre par l'article 7 de la loi du 12 mai 1927 sur les réquisitions militaires;

2° de faire, dans le domaine des transports terrestres, toutes propositions qu'il juge utiles à la défense du pays, notamment en ce qui concerne la coordination des mesures à prendre dès le temps de paix pour l'équipement du territoire en matière de transports.

Article 4.-

En temps de guerre, le Comité mixte des transports terrestres conserve ses attributions du temps de paix et, en outre :

1° coordonne l'utilisation des moyens de transports terrestres en vue de leur rendement maximum;

.../...

2° fait exécuter et coordonne dans le domaine des transports terrestres les directives émanant des organismes interalliés militaires et maritimes.

Article 5.-

Le président du Comité mixte des transports terrestres est désigné par Notre Ministre des Communications parmi les fonctionnaires de son Ministère.

Article 6.-

Le secrétaire du Comité mixte des transports terrestres est désigné par Notre Ministre de la Défense nationale.

Article 7.-

Le président de la Commission interministérielle pour les problèmes nationaux de défense ou son délégué assiste aux réunions du comité.

Article 8.-

Le Comité mixte des transports terrestres peut entendre toute personne dont il estime le concours utile.

.../...

Article 9.-

Nos Ministres des Communications, des Travaux publics, des Affaires économiques et des Classes moyennes, de l'Intérieur, de la Défense nationale et du Travail et de la Prévoyance sociale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

Le Ministre des Travaux publics,

Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes,

Le Ministre de l'Intérieur,

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Artikel 5 van het ontwerp heeft betrekking op de bevoegdheid in oorlogstijd van het Gemengd Comité voor landvervoer. De Raad van State stelt een tekst voor, die beter beantwoordt aan de bedoeling van de Regering, zoals die hem uitgelegd is.

Voor het overige, zijn bij het ontwerp slechts in verband met de vorm opmerkingen te maken, waarmede in de hierna voorgestelde tekst rekening is gehouden:

KONINKLIJK BESLUIT TOT OPRICHTING VAN EEN GEMENGD COMITE VOOR HET LANDVERVOER.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de artikelen 29, 67 en 68 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 16 Juni 1937 waarbij de Koning er toe gemachtigd wordt de nodige maatregelen te nemen om 's lands mobilisatie en de bescherming van de bevolking in geval van oorlog te verzekeren;

Overwegende dat het noodzakelijk is reeds in vredestijd de mobilisatie en het in werking brengen van alle diensten die verband houden met het vervoer over land, in functie van de behoeften van de landsverdediging voor te bereiden;

Gelet op het advies van de Raad van State;

.../...

Op de voordracht van Onze Ministers van Verkeerswezen, van Openbare Werken, van Economische Zaken en Middenstand, van Binnenlandse Zaken, van Landsverdediging , van Arbeid en Sociale Voorzorg, en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Een Gemengd Comité voor het landvervoer wordt opgericht.

Dit comité bestaat uit :

1° de technische en militaire commissarissen van de spoorwegnetcommissie,de commissie voor het wegvervoer, de commissie voor de waterwegen en de havencommissie, alsook de technische adjunct-commissaris van de spoorwegnetcommissie; deze leden van het comité mogen zich laten vervangen door een gemachtigde;

2° een ambtenaar met ten minste de graad van inspecteur-generaal van de Ministeries van Binnenlandse Zaken, van Economische Zaken en Middenstand, en van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Artikel 2.-

De leden van het comité mogen zich laten bijstaan door officieren van de krijgsmacht, alsook door ambtenaren van de betrokken Ministeries en van de organismen belast met de exploitatie van de netten.

.../...

Artikel 3.-

In vredestijd heeft het Gemengd Comité voor het landvervoer de volgende bevoegdheid :

1° het neemt in studie de maatregelen inzake coördinatie om in oorlogstijd en tijdens de periodes welke artikel 7 van de wet van 12 Mei 1927 op de militaire opeisingen met de oorlogstijd gelijkstelt, het maximumrendement van de vervoermiddelen te land te bekomen;

2° het doet op het gebied van het landvervoer alle voorstellen die het voor de verdediging van het land nuttig acht, namelijk wat betreft de coördinatie van de maatregelen die reeds in vredestijd voor de uitrusting van het grondgebied inzake vervoer moeten worden genomen.

Artikel 4.-

In oorlogstijd behoudt het Gemengd Comité voor het landvervoer zijn bevoegdheid uit vredestijd, en bovendien :

1° coördineert het het gebruik van de vervoermiddelen te land met het oog op een maximumrendement;

2° zorgt het voor de uitvoering van en coördineert het op het gebied van het landvervoer de voorschriften die het van de intergeallieerde zeevaart- en militaire organismen ontvangt.

Artikel 5.-

De voorzitter van het Gemengd Comité voor het landvervoer wordt door Onze Minister van Verkeerswezen onder de ambtenaren van zijn Ministerie aangewezen.

.../...

Artikel 6.-

De secretaris van het Gemengd Comité voor het landvervoer wordt door Onze Minister van Landsverdediging aangewezen.

Artikel 7.-

De voorzitter van de Interministeriële Commissie voor de nationale vraagstukken inzake verdediging,of zijn gemachtigde,woont de zittingen van het comité bij.

Artikel 8.-

Het Gemengd Comité voor het landvervoer kan eenieder wiens medewerking het nuttig acht, horen.

Artikel 9.-

Onze Ministers van Verkeerswezen, van Openbare Werken, van Economische Zaken en Middenstand, van Binnenlandse Zaken, van Landsverdediging en van Arbeid en Sociale Voorzorg zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONING :
De Minister van Verkeerswezen,
De Minister van Openbare Werken,
De Minister van Economische Zaken en Middenstand,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
De Minister van Landsverdediging,
De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	A. VRANCKX,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	J. COYETTE, G. HOLOYE,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	J. VAUTHIER, F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. COOLEN,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VRANCKX.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VRANCKX.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) J. COOLEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) A. VRANCKX.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat f.f.,

De w.n. Griffier van de Raad van State,

J.CYPRES,
Greffier adjoint,
Adjunct-griffier.